



**IT- og Telestyrelsen**

Ministeriet for Videnskab  
Teknologi og Udvikling

# OIOUBL Guideline

OIOUBL Leveringsbetingelser

UBL 2.0 Delivery Terms

G20

Version 1.2



Udgivelsen er beskyttet af Creative Commons license, Navngivning 2.5 

# Kolofon

## Kontakt:

IT- & Telestyrelsen

E-mail: [oioubl@itst.dk](mailto:oioubl@itst.dk)

**OIOUBL Version 2.02**

**Oktober 2008**

**Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling**

**IT- og Telestyrelsen**

Holsteinsgade 63  
DK-2100 København Ø  
Phone +45 3545 0000  
Fax +45 3545 0010  
<http://www.itst.dk>  
[itst@itst.dk](mailto:itst@itst.dk)

**Ophavsrettigheder for denne udgivelse, jævnført Creative Common, Navngivning 2.5:** 

*Det er tilladt at:*

- *fremstille bearbejdede værker ud fra dette dokument*
- *at fremstille eksemplarer og gøre dokumentet tilgængeligt for almenheden*
- *at benytte dokumentet i kommerciel henseende*

*under betingelse af tydelig kildehenvisning til denne udgivelse fra IT- og Telestyrelsen.*

Læs mere om rettighederne på <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/deed.da>.

# Indholdsfortegnelse

1. Forord.....	4
1.1 Formål med dokumentet.....	4
1.2 Konklusioner og anbefalinger.....	4
2. Relevante UBL klasser og elementer.....	5
2.1 DK-feltnavne og kardinalitet.....	5
2.1.1 Klassen DeliveryTerms.....	5
2.1.2 Klassen DeliveryLocation.....	5
2.1.3 Klassen ValidityPeriod.....	5
2.1.4 Klassen Address.....	6
3. Beskrivelse.....	7
3.1 Behov for angivelse af leveringsbetingelser.....	7
3.2 Header- og linjeniveau.....	7
3.3 Brug af klassen DeliveryTerms.....	7
4. Eksempler.....	8
5. Relevante kodelister.....	9
6. Termer og forkortelser.....	10

## **1. Forord**

Denne guideline er ét af en række dokumenter, der beskriver formålet med og anvendelsen af de forretningsdokumenter, der udgør den danske lokalisering af UBL 2.0 kaldet OIOUBL.

Der er udarbejdet en guideline for hvert af forretningsdokumenterne, og derudover er der lavet generelle guidelines, der beskriver brugen af de elementer, der går på tværs af dokumenterne.

### ***1.1 Formål med dokumentet***

Denne guideline er en generel guideline, som skal præcisere brugen af klasser og felter til angivelse af leveringsbetingelser. Se også OIOUBL Guideline Levering (Ref. G19).

### ***1.2 Konklusioner og anbefalinger***

Nedenfor angives relevante konklusioner og anbefalinger som bl.a. afspejler de drøftelser der har været i de involverede UBL arbejdsgrupper.

- En OIOUBL Ordre bør ikke have forskellige leveringsbetingelser på linjeniveau. I stedet bør Ordren splittes op.

## 2. Relevante UBL klasser og elementer

Leveringsbetingelser indgår i følgende UBL 2.0 dokumenttyper:

- Order
- Invoice

Leveringsbetingelser angives i klassen *DeliveryTerms*, som kan forekomme både på header- og linjeniveau. Bemærk også klassen *Delivery* som beskrives i OIOUBL Guideline Levering (Ref. G19).

### 2.1 DK-feltnavne og kardinalitet

I tabellerne nedenfor listes felterne og deres danske feltnavne, samt kardinaliteten.

#### 2.1.1 Klassen *DeliveryTerms*

UK-navn	DK-navn	Brug
ID	ID	0..1
SpecialTerms	SpecialBetingelser	0..1
LossRiskResponsibilityCode	TabsRisikoAnsvarsKode	0..1
LossRisk	TabsRisiko	0..1
DeliveryLocation	LeveringsLokation	0..1

#### 2.1.2 Klassen *DeliveryLocation*

UK-navn	DK-navn	Brug
ID	ID	0..1
Description	Beskrivelse	0..1
Conditions	Betingelser	0..1
ValidityPeriod	GyldighedsPeriode	0..n
Address	Adresse	0..1

#### 2.1.3 Klassen *ValidityPeriod*

UK-navn	DK-navn	Brug
StartDate	StartDato	0..1
StartTime	StartTid	0..1
EndDate	SlutDato	0..1
EndTime	SlutTid	0..1
DurationMeasure	VarighedsKode	0
DescriptionCode	BeskrivelsesKode	0
Description	Beskrivelse	0..n

### 2.1.4 Klassen *Address*

UK-navn	DK-navn	Brug
ID	ID	0..1
AddressTypeCode	TypeKode	0..1
AddressFormatCode	FormatKode	1
Postbox	Postboks	0..1
Floor	Etage	0..1
Room	Rum	0..1
StreetName	Vejnavn	0..1
AdditionalStreetName	VejAdresseringsNavn	0..1
BuildingName	Lokalitet	0..1
BuildingNumber	Husnummer	0..1
Department	Afdeling	0..1
MarkAttention	Attention	0..1
MarkCare	C/O	0..1
CityName	ByNavn	0..1
PostalZone	Postnummer	0..1

I ovenstående tabel er vist de oftest benyttede attributter fra klassen *Address*. Der henvises til OIOUBL Guideline Adresse (Ref. G36) for nærmere beskrivelse af brugen af *Address* klassen.

### 3. Beskrivelse

I det følgende beskrives brugen af de relevante klasser og felter nærmere.

#### 3.1 Behov for angivelse af leveringsbetingelser

Leveringsbetingelser kan angives i en OIOUBL Ordre og Faktura, men ofte vil de helt kunne udelades.

Kun i de tilfælde hvor der er behov for at angive specielle betingelser, f.eks. i form af INCOTERMS (se senere afsnit), kan disse angives.

#### 3.2 Header- og linjeniveau

Leveringsbetingelser kan angives på både header- og linjeniveau. Da specielle leveringsbetingelser ofte er tæt knyttet til den samlede transport, skal leveringsbetingelser normalt angives på headerniveau.

Det frarådes at angive leveringsbetingelser både på headerniveau og på linjeniveau.

#### 3.3 Brug af klassen *DeliveryTerms*

Leveringsbetingelser angives i klassen *DeliveryTerms*, og i tabel 1 nedenfor gives en kort forklaring af dens felter og underliggende klasser.

UK-navn	DK-navn	Brug	Forklaring
ID	ID	1	Hvis muligt angiv "INCOTERMS" Alternativt angives betingelserne nedenfor i klar tekst.
SpecialTerms	SpecialBetingelser	0..1	Betingelserne angivet i klar tekst.
LossRiskResponsibilityCode	TabsRisikoAnsvarsKode	0..1	En kode fra INCOTERMS kodelisten der angiver den risiko-ansvarlige, f.eks.: FOB Alternativt angives betingelserne nedenfor i klar tekst. Bemærk, at TabsRisikoAnsvarsKode kun kan benyttes efter aftale.
LossRisk	TabsRisiko	0..1	En tekstuel beskrivelse af den aftalte fordeling af risiko ansvar. Bemærk, at TabsRisiko kun kan benyttes efter aftale.
DeliveryLocation	LeveringsLokation	0..1	Angivelse af en lokation hvis denne er af betydning for de aftalte leveringsbetingelser. Det kunne f.eks. være en havn. Bemærk at denne angivelse ikke må forveksles med angivelse af leveringspart i klassen <i>Delivery</i> .

Tabel 1. Brug af klassen *DeliveryTerms*.

## 4. Eksempler

Nedenfor vises et eksempel på udfyldelse af *DeliveryTerms*.

### Eksempel på brug af *DeliveryTerms*

```
<cac:DeliveryTerms>  
  <cbc:ID>INCOTERMS</cbc:ID>  
  <cbc:LossRiskResponsibilityCode listAgencyID="320"  
listID="urn:oiubl:codelist:lossriskresponsibilitycode-  
  1.1">FOB</cbc:LossRiskResponsibilityCode >  
</cac:DeliveryTerms>
```



## 5. Relevante kodelister

Kodeliste:	Agency:	Urn:	Eksempel på værdi:
INCOTERMS Det Internationale Handelskammer (ICC)	320	urn:oioubl:codelist:lossriskresponsibilitycode-1.1	FOB

## 6. Termer og forkortelser

Nedenfor summeres de vigtigste anvendte termer og forkortelser:

Term:	Forklaring:
Headerniveau	Felter på headerniveau er de felter, der findes direkte under root-elementet (det yderste element) i XML strukturen. Felter på headerniveau, er gældende for hele dokumentet.
Linjeniveau	Felter på linjeniveau gælder i modsætning til felter på headerniveau kun for den enkelte dokumentlinje
Klasse	En klasse er en samling af felter. F.eks. indeholder Pris klassen felter som PrisBeløb, BeregningsGrundlagsMængde etc.
Felter	Et felt svarer til et element i XML strukturen. F.eks. er PrisBeløb det felt der indeholder prisen på en fakturalinje.
Attributter	I et XML element er det ofte muligt at angive en egenskab for feltet i en attribut f.eks. i attributten unitCode, hvor enheden til en mængde kan angives, jf. eksempel: <code>&lt;cbc:BaseQuantity unitCode="BO"&gt;1&lt;/cbc:BaseQuantity&gt;</code>
INCOTERMS	INCOTERMS er et internationalt regelsæt (handelsklausuler) udgivet af Det Internationale Handelskammer (ICC). De regulerer sælgers og købers rettigheder og pligter under handelskontrakten og kan opdeles i følgende hovedgrupper: <ul style="list-style-type: none"> <li>• E-klausuler - sælgers forpligtelser begrænser sig til at stille varen til rådighed for køber på sælgers eget sted.</li> <li>• F-klausulerne - sælger skal levere godset til en af køber angiven transportør.</li> <li>• C-klausulerne - sælger skal arrangere transporten, men bærer ikke risikoen for bortkommet eller beskadiget gods eller tillægsomkostninger ifbm. hændelser opstået efter afskibning.</li> <li>• D-klausulerne - sælger bærer alle nødvendige omkostninger og risici ved at transportere godset helt frem til den aftalte destination.</li> </ul>